

## 228858-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services –  
Mikkelin kaupungin läntinen alueurakka 2026-2031 + mahdolliset optiovuodet 1v + 1v

OJ S 65/2026 02/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Mikkelin kaupunki

R-phost: [hankinnat@mikkeli.fi](mailto:hankinnat@mikkeli.fi)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Mikkelin kaupungin läntinen alueurakka 2026-2031 + mahdolliset optiovuodet 1v + 1v  
Cur síos: Hankinnan kohteena on Mikkelin kaupungin läntisen urakka-alueen katualueiden, torien, puistojen, leikkipaikkojen, uimarantojen, matonpesupaikkojen, satamien, kiinteistöjen piha-alueiden sekä kiinteistöjen hoitovastuulla olevien katualueiden ja katuviheralueiden talvi- ja kesähoitotyöt. Osa uimarannoista ja matonpesupaikoista sijaitsee haja-asutusalueella.

Ristiinan kiinteistöjen piha-alueet eivät kuulu tähän urakkaan. Urakkaan kuuluvat seuraavat kaupunginosat: Emola, Kalevankangas (osittain), Karkialampi, Karila, Lehmuskylä, Otava, Pitkäjärvi, Rantakylä, Ristiina, Riutta, Rokkala, Siekkilä, Tikkala, Tusku ja Vehkasilta.

Alueurakan kesto on 1.10.2026 - 30.9.2031 sekä mahdolliset optiovuodet 1.10.2031-30.9.2032 ja 1.10.2032-30.9.2033. Tilaajan tavoitteena on saavuttaa kustannustehokas ratkaisu. Urakan kohteena olevat alueet on esitetty ja rajattu työaluekartoissa. Tilaajan

omaisuudenhallintaohjelmisto on Trimble Locus Cloud- ohjelmisto. Urakka-alueen erityispiirteitä: - alue sijaitsee osittain Hanhikankaan pohjavesialueilla Alueurakan ennakoitu kokonaisarvo on mahdolliset optiovuodet mukaan lukien arviolta noin 5-7 M€. Vesilaitoksen jätevesipumppaamojen, jätevesipuhdistamoiden ja paineenkorotusasemien ajoyhteydet aukaistaan talviaikana katualueiden aurauksien yhteydessä tuntihintana (karttaliitteet 83-93).

Alueurakan kilpailutuksessa käytetään vanhaa ABC -viherhoitoluokitusta. Urakka-alueella siirrytään todennäköisesti uuteen RAMS-viherhoitoluokitukseen ennen urakkakauden käynnistymistä (1.10.2026). Tästä syystä kilpailutusaineistoissa on rinnakkain vanha ja uusi viherhoitoluokitus (muun muassa tehtäväkortit, tarjouslomakkeet ja määräluettelot).

Mahdolliset alueurakan selonottoneuvottelujen ajankohdat ovat ma 20.4.2026, ti 21.4.2026 ja ke 22.4.2026. Urakkaohjelmaan v. 2026 tehdyt tarkennukset on esitetty sinisellä.

Tarjouspyynnön muissa liitteissä ei ole muutoksia.

Aitheantóir an nóis imeachta: f2c347fc-0d3c-4e2a-8b40-f96eea1f4374

Aitheantóir inmheánach: 603533 / MliDnro-2024-3313

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Hankintamuotona käytetään avointa menettelyä. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankinnasta on lähetetty ilmoitus [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi) julkaistavaksi EU:n viralliseen lehdessä (EUVL) täydennysosassa (S-osa)

sekä Tenders Electronic Daily (TED)-tietokannassa EU:n laajuisesti. Tarjouspyyntö on julkaistu internetissä Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportalissa. Alueurakan kesto on 1.10.2026 - 30.9.2031. Neuvottelut mahdollisen optiovuoden 1.10.2031 - 30.9.2032 käyttöönotosta pidetään talvella 2030 ja 1.10.2032 - 30.9.2033 käyttöönotosta pidetään talvella 2031 ennen edellisen urakkasopimuksen päättymistä ja option käyttöönotosta ilmoitetaan kirjallisesti urakoitsijalle. Tarjouksentekijälle ei makseta korvausta tarjouspyynnöstä tai tähän mahdollisesti liitettävistä referensseistä, liitetiedoista, työmalleista, havainnekuvista tai muista tarjouksen liittyvistä dokumenteista. Työyhteenliittymän käyttö hyväksytään hankintalain puitteissa. Jotta kyse olisi sallitusta yhteistarjouksesta, tulee jokaisen ryhmittymään kuuluvan yrityksen osallistua urakkasopimuksen mukaisen työn suorittamiseen.

#### **2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

#### **2.1.2. An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Tír: An Fhionlainn

#### **2.1.3. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 5 000 000,00 EUR

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

Eolas breise: Mikkelin kaupungilla ei ole tähän alueurakkaan erikseen varattuja varikko- tai muita tiloja urakoitsijoille. Mikäli urakan aikana kaupungilla on vapaana sopivia tiloja, niiden vuokraamisesta voidaan neuvotella erikseen. Vuokraus tapahtuu kaupungin kulloinkin voimassa olevan vuokratasojen ja ehtojen mukaisesti, eikä tilojen saatavuutta voida taata. Talviaikaista pölynsidontaa on tehty ja tehdään tarpeen mukaan myös III-lk kaduille. III-lk katujen pesua on tehty ja tehdään tarpeen mukaan hiekan poiston jälkeen. Tilaajalla ei ole tiedossa, kuinka paljon palteen poistoa on aiempina vuosina keskimäärin tehty. Palteen poistoa tehdään tarpeen mukaan vuosittain.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## **5. Luchtóg**

### **5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Mikkelin kaupungin läntinen alueurakka 2026-2031 + mahdolliset optiovuodet 1v + 1v  
Cur síos: Hankinnan kohteena on Mikkelin kaupungin läntisen urakka-alueen katualueiden, torien, puistojen, leikkipaikkojen, uimarantojen, matonpesupaikkojen, satamien, kiinteistöjen piha-alueiden sekä kiinteistöjen hoitovastuulla olevien katualueiden ja katuviheralueiden talvi- ja kesähoitotyöt. Osa uimarannoista ja matonpesupaikoista sijaitsee haja-asutusalueella. Ristiinan kiinteistöjen piha-alueet eivät kuulu tähän urakkaan. Urakkaan kuuluvat seuraavat kaupunginosat: Emola, Kalevankangas (osittain), Karkialampi, Karila, Lehmuskylä, Otava, Pitkäjärvi, Rantakylä, Ristiina, Riutta, Rokkala, Siekkilä, Tikkala, Tusku ja Vehkasilta. Alueurakan kesto on 1.10.2026 - 30.9.2031 sekä mahdolliset optiovuodet 1.10.2031-30.9.2032 ja 1.10.2032-30.9.2033. Tilaajan tavoitteena on saavuttaa kustannustehokas ratkaisu. Urakan kohteena olevat alueet on esitetty ja rajattu työaluekartoissa. Tilaajan

omaisuudenhallintaohjelmisto on Trimble Locus Cloud- ohjelmisto. Urakka-alueen erityispiirteitä: - alue sijaitsee osittain Hanhikankaan pohjavesialueilla Alueurakan ennakoitu kokonaisarvo on mahdolliset optiovuodet mukaan lukien arviolta noin 5-7 M€. Vesilaitoksen jätevesipumppaamojen, jätevesipuhdistamoiden ja paineenkorotusasemien ajoyhteydet aukaistaan talviaikana katualueiden aurauksien yhteydessä tuntihintana (karttaliitteet 83-93). Alueurakan kilpailutuksessa käytetään vanhaa ABC -viherhoitoluokitusta. Urakka-alueella siirrytään todennäköisesti uuteen RAMS-viherhoitoluokitukseen ennen urakkakauden käynnistymistä (1.10.2026). Tästä syystä kilpailutusaineistoissa on rinnakkain vanha ja uusi viherhoitoluokitus (muun muassa tehtäväkortit, tarjouslomakkeet ja määräluettelot). Mahdolliset alueurakan selonottoneuvottelujen ajankohdat ovat ma 20.4.2026, ti 21.4.2026 ja ke 22.4.2026. Urakkaohjelmaan v. 2026 tehdyt tarkennukset on esitetty sinisellä. Tarjouspyynnön muissa liitteissä ei ole muutoksia. Aitheantóir inmheánach: 603533 / MliDnro-2024-3313

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90600000 Cleaning and sanitation services in urban or rural areas, and related services

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Tír: An Fhionlainn

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2031

#### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 5 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Mikkelin kaupungilla ei ole tähän alueurakkaan erikseen varattuja varikko- tai muita tiloja urakoitsijoille. Mikäli urakan aikana kaupungilla on vapaana sopivia tiloja, niiden vuokraamisesta voidaan neuvotella erikseen. Vuokraus tapahtuu kaupungin kulloinkin

voimassa olevan vuokratasojen ja ehtojen mukaisesti, eikä tilojen saatavuutta voida taata. Talviaikaista pölynsidontaa on tehty ja tehdään tarpeen mukaan myös III-lk kaduille. III-lk

katujen pesua on tehty ja tehdään tarpeen mukaan hiekan poiston jälkeen. Tilaajalla ei ole tiedossa, kuinka paljon palteen poistoa on aiempina vuosina keskimäärin tehty. Palteen

poistoa tehdään tarpeen mukaan vuosittain.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Deiseanna fostaíochta do dhaoine atá dífhostaithe go fadtéarmach, do dhaoine atá faoi mhíbhuntáiste agus/nó do dhaoine faoi mhíchumas, Coinníollacha córa oibre

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Kokonaistaloudellisesti edullisin

Cur síos: Halvin hinta

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/mikkeli?id=603533&tpk=233f43dd-d6eb-45ff-b4f0-9389aa62b2fd>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/mikkeli?id=603533&tpk=233f43dd-d6eb-45ff-b4f0-9389aa62b2fd>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 15/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 5 Míonna

##### Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 15/04/2026 09:01:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

##### Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi vaatia hankintalain 132-135 §:n mukaan hankintaoikaisua.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Mikkelin kaupunki

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Mikkelin kaupunki

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Mikkelin kaupunki

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus  
Uimhir chlárúcháin: 3006157-6  
Seoladh poist: Radanrakentajantie 5  
Baile: Helsinki  
Cód poist: 00520  
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Tír: An Fhionlainn  
R-phost: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Teil.: +358 295643300  
Seoladh idirlín: <https://www.markkinaoikeus.fi>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Mikkelin kaupunki  
Uimhir chlárúcháin: 0165116-3  
Seoladh poist: PL 33  
Baile: Mikkeli  
Cód poist: 50101  
Foroinn tíre (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)  
Tír: An Fhionlainn  
Pointe teagmhála: Hankintapalvelut  
R-phost: [hankinnat@mikkeli.fi](mailto:hankinnat@mikkeli.fi)  
Teil.: +358 151941  
Seoladh idirlín: <http://www.mikkeli.fi>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)  
Uimhir chlárúcháin: FI09880841  
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a  
Baile: Helsinki  
Cód poist: 00100  
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Tír: An Fhionlainn  
Pointe teagmhála: eSender  
R-phost: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Teil.: 029 55 636 30  
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú  
:  
62bb6c3a-20b3-4d17-9b9a-3dad9335e19c-01  
An phríomhchúis leis an athrú  
:  
Faisnéis nuashonraithe  
Cur síos  
:  
Täsmennetty liitteitä 4 ja 142.

#### 10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000  
Cur síos ar na hathruithe: Ilmoituksen julkaisuviiveen vuoksi tarjousten jättämisen määräaika on jatkettu.

### Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7018791c-ccb7-4f30-87be-1ae1dfa34c80 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 31/03/2026 16:14:13 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT  
Dáta seolta an fhógra (eSender): 31/03/2026 16:14:24 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 228858-2026  
Uimhir eagráin IO S: 65/2026  
Dáta foilsithe: 02/04/2026